



INSARAG
Preparedness Response

30
YEARS

GUIAS INSARAG / 2020

Volume I: Policy



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

Contenido

Abreviaturas

Prefacio

1 Introducción

1.1 Propósito de las Guías de INSARAG

2 INSARAG

2.1 ¿Qué es INSARAG?

2.1.1 Esencia de la resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU

2.2 Visión y función

2.3 Mandato de INSARAG

2.4 Valores, normas operativas y principios humanitarios

2.5 Estructura y proceso de trabajo

2.5.1 Estructura de INSARAG

2.5.2 Grupo Directivo de INSARAG

2.5.3 Reuniones Regionales de INSARAG

2.5.4 Reuniones de líderes de equipo de INSARAG

2.5.5 Secretaría de INSARAG

2.5.6 Grupos Regionales de INSARAG

2.5.7 Grupos de trabajo de INSARAG

2.5.8 Líderes de equipo USAR de INSARAG

2.6 Membresía

2.6.1 Requisitos

2.6.2 Puntos focales operacionales y de políticas (nacionales) y puntos focales del equipo USAR

2.6.3 Sitio web de INSARAG y directorio USAR

2.6.4 Notas de orientación y biblioteca de referencia técnica

2.7 Alianzas con INSARAG

2.8 Revisión de las pautas de INSARAG

3 Creación y fortalecimiento de capacidades USAR nacionales

3.1 Marco de respuesta USAR

3.2 Fortalecimiento de capacidades USAR

3.3 Misiones de Evaluación de la Capacidad USAR

3.4 Proceso de acreditación nacional (NAP)

3.5 Proceso de acreditación nacional reconocido por INSARAG (IRNAP)

3.6 Mecanismo de recepción nacional

4 Operaciones USAR internacionales

4.1 USAR

4.2 Ciclo de respuesta USAR internacional

4.3 Partes interesadas y actores operativos

4.3.1 Países afectados

4.3.2 Países que prestan asistencia: respondedores bilaterales

4.3.3 Equipos USAR clasificados de INSARAG

4.3.4 Capacidades del equipo USAR

4.3.5 Coordinación internacional: OCHA, UNDAC y LEMA

4.3.6 Centro de recepción y salida (RDC)

4.3.7 Centro de coordinación de operaciones en el sitio (OSOCC)

4.3.8 Célula de coordinación USAR (UCC)

4.3.9 Sistema global de coordinación de alerta de desastres (GDACS)

4.3.10 Centro virtual de coordinación de operaciones in situ (VOSOCC)

5 Clasificación y reclasificación externa de INSARAG de equipos USAR (IEC / R)

5.1 Antecedentes

5.2 Categorías de equipos USAR clasificados

5.2.1 Equipos USAR ligeros clasificados

5.2.2 Equipos USAR medianos clasificados

5.2.3 Equipos USAR pesados clasificados

5.3 Clasificación y reclasificación externas de INSARAG (IEC / R)

5.3.1 Clasificación externa de INSARAG (IEC)

5.3.2 Reclasificación externa de INSARAG (IER)

5.3.3 Costo de IEC / R

6 Conclusión

Anexos

Anexo A: Términos de referencia para los puntos focales de INSARAG

Anexo B: Términos de referencia para el presidente global de INSARAG, los presidentes regionales y los vicepresidentes (Troika)

Anexo C: Tabla de cambios a las Guías de INSARAG 2015-20

Anexo D: Nota explicativa sobre la biblioteca de referencia técnica y las notas de orientación de INSARAG *

Nota: Para obtener más información sobre los cambios de las Directrices 2015 , consulte la Tabla de Cambios en virtud del Anexo C .

* Anexo ubicado en las Notas de orientación en www.insarag.org .

Abreviaturas

Abucheo	Base de operaciones
ERS	Sección de respuesta a emergencias
EMT	Equipo médico de emergencia
GDACS	Sistema global de alerta y coordinación de desastres
GRG	Grupo de revisión de directrices
HNPW	Semana de Redes y Asociaciones Humanitarias
IEC	Clasificación externa de INSARAG
IER	Reclasificación externa de INSARAG
I R SIESTA	Proceso de acreditación nacional reconocido por INSARAG
INSARAG	El Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Salvamento
ISG	Grupo Directivo de INSARAG
LEMA	Autoridad local de gestión de emergencias
SIESTA	Proceso de acreditación nacional
ONG	Organizaciones no gubernamentales
OCHA	Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas
OSOCC	Centro de coordinación de operaciones in situ
RDC	Centro de recepción y salida
RSB	Rama de soporte de respuesta
UCC	Célula de coordinación USAR
USAR	Búsqueda y salvamento urbano
Naciones Unidas	Naciones Unidas
UNDAC	Evaluación y coordinación de desastres de las Naciones Unidas
VOSOCC	Centro virtual de coordinación de operaciones in situ

Prefacio

El Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Rescate (INSARAG) se estableció en 1990 para facilitar la coordinación entre los Equipos USAR internacionales que se ponen a disposición para su despliegue en países que experimentan eventos devastadores de colapso estructural debido principalmente a terremotos. Desde entonces, INSARAG nunca se ha detenido, sino que ha adaptado constantemente sus estándares y metodología de calidad reconocidos y aceptados a nivel mundial para salvar más vidas.

INSARAG se ha convertido en un modelo de asistencia humanitaria con más de 90 Estados miembros y organizaciones. Al día de hoy, más de 56 equipos internacionales han logrado con éxito el estatus de Clasificación Externa (IEC) de INSARAG de las Naciones Unidas, reconocido mundialmente. La Resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU sobre "Fortalecimiento de la eficacia y coordinación de la asistencia USAR internacional" (2002) ha respaldado gran parte del progreso logrado durante las últimas tres décadas en las áreas de preparación, coordinación y respuesta efectivas.

En 2020, INSARAG celebrará 30 años de asistencia para salvar vidas. La red tiene como objetivo mantenerse adaptable al entorno de respuesta cambiante para ayudar a prepararse, gestionar y entregar respuestas humanitarias bien coordinadas.

Esperamos contar con su colaboración continua . Nuestra asociación y el apoyo de los Estados miembros es esencial para el éxito de la red INSARAG.

Gracias.



Mark Lowcock

Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y Coordinador del Socorro de Emergencia

1 Introducción

Las Directrices de INSARAG comprenden tres volúmenes : Volumen I: Política , Volumen II: Preparación y respuesta y Volumen III: Guía operativa de campo .

Estas son las pautas de INSARAG :

Volumen I: Política describe la metodología de INSARAG para operaciones internacionales de búsqueda y rescate urbano (USAR) y la política que la sustenta . Yo t describe:

- INSARAG y su funcionamiento.
- Los roles de los países afectados y aquellos que ayudan en las respuestas USAR internacionales .
- Fortalecimiento de la capacidad USAR nacional .
- Los sistemas de Clasificación Externa de INSARAG (IEC) y Reclasificación Externa de INSARAG (IER) .

Th es v olumen está dirigido a miembros 'St tomadores de decisiones ates', Puntos Política focales, las organizaciones regionales, s ponsors y otro personal que se requieren para gestionar y mantener una capacidad de desplegar y reciben USAR y los equipos humanitarios en caso de súbita - inicio desastres.

El segundo volumen y sus tres m anuales son los siguientes:

Volumen II : Preparación y Respuesta proporcionan s orientación y procedimientos prácticos para el equipo USAR s . Se explican s los metodología, normas mínimas y procedimientos correctos para desarrollar y mantener un equipo USAR . Los manuales también brindan orientación para el mantenimiento continuo de las habilidades, la preparación operativa y los requisitos de clasificación (IEC) y reclasificación (IER) . Está dirigido al Punto Focal Operativo del Estado Miembro de INSARAG , así como al Punto Focal del Equipo USAR .

El Volumen II: Preparación y respuesta está estructurado en tres m anuales:

- Manual A: Desarrollo de capacidades .
- Manual B: Operaciones .
- Manual C: Clasificación y reclasificación externas de INSARAG .

El Volumen III: Guía de campo operativo proporciona información de campo y táctica de un vistazo y debe estar disponible para todos los miembros del Equipo USAR que respondan en capacitaciones y misiones.

Que está diseñado como una lista de verificación para la respuesta y puede servir a los miembros de INSARAG como un ejemplo para los individuales equipos y organizaciones , para redactar sus propios libros específica mano.

Nota: Las Pautas de INSARAG, los materiales de la Biblioteca de referencia técnica y las Notas de orientación complementarias sobre cuestiones técnicas desarrolladas por los Grupos de trabajo de INSARAG y las instituciones relevantes están disponibles electrónicamente en el [sitio web www.insarag.org](http://www.insarag.org) .

1.1 Propósito de las Guías de INSARAG

Este documento aceptado internacionalmente proporciona una metodología para guiar a los países afectados por un desastre repentino que provocó un colapso estructural a gran escala, así como la respuesta del Equipo USAR internacional en el país afectado . Los DIRECTRICES también describen el papel de la ONU en la asistencia a COU afectadas ntries en coordinación in situ.

La metodología, tal como se define en los Lineamientos de INSARAG, proporciona un proceso de preparación, cooperación y coordinación de los participantes nacionales e internacionales . Esto debería resultar en una mejor comprensión en todos los niveles de gobierno en el país afectado sobre cómo se puede utilizar la asistencia USAR internacional para aumentar la respuesta nacional a fin de garantizar el uso más eficaz de los recursos.

2 INSARAG

2.1 ¿Qué es INSARAG?

INSARAG fue creado en 1990 siguiendo las iniciativas de la internacional especializada del equipo USAR es Quién operado juntos en el terremoto de México de 1985 y el terremoto de Armenia de 1988 . INS ARAG es una red humanitaria intergubernamental de administradores de desastres, funcionarios gubernamentales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y profesionales USAR que operan bajo el paraguas de la ONU, y dentro del ámbito de su mandato contribuye a la implementación de la Estrategia Internacional para Reducción de desastres .

2.1.1 Esencia de la resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU

INSARAG logró exitosamente la adopción de una [Resolución de la Asamblea General de la ONU, GA57 / 150 en 2002](#) , sobre "Fortalecimiento de la Efectividad y Coordinación de la Asistencia Internacional USAR " . Esta resolución ha respaldado gran parte del progreso logrado por INSARAG y se enfoca en:

- Calidad s as normas .
- Envío y recepción de arreglos realizados por los Estados miembros .
- Facilitar el acceso .
- Sistemas de coordinación .

2.2 Visión y función

La visión de INSARAG es salvar vidas mediante la promoción de la eficiencia, la mejora de la calidad, y la coordinación entre nacional e internacional del equipo USAR s sobre la base del cumplimiento de las directrices y metodologías comunes.

El rol de INSARAG es preparar, movilizar y coordinar la asistencia USAR internacional efectiva y basada en principios en apoyo de un país afectado en emergencias con estructuras colapsadas y apoyar el desarrollo de capacidades a nivel internacional, regional, subregional y nacional . INSARAG hace esto por:

- Desarrollar y promover estándares comunes para la asistencia USAR, metodologías y herramientas de coordinación y protocolos de movilización e intercambio de información entre las partes interesadas relevantes .
- Promover la cooperación y el intercambio de experiencias entre los Estados miembros , las ONG y los socios nacionales, regionales e internacionales y en asociación con ellos .

La [Declaración de INSARAG de Hyogo de 2010](#) , sobre el “Reconocimiento y fortalecimiento de los estándares operativos internacionales de búsqueda y rescate urbano”, adoptada en la primera Reunión Global de INSARAG, le dio a INSARAG un nuevo ímpetu y orientación para su trabajo, y enfatizó la necesidad de fortalecer las capacidades de respuesta y recomendó que la creación de capacidad nacional, local y comunitaria es fundamental para una respuesta eficaz.

Esto fue seguido en por t él [Declaración de Abu Dhabi INSARAG de 2015](#) , sobre “El fortalecimiento de Preparación y Respuesta de Normas Nacionales y Búsqueda Urbana Internacional y operaciones de rescate,” hizo suya la revisión y actualización de las Guías de INSARAG 2015 . Se pidió a todos los equipo USAR s y sus respectivas instituciones respuesta internacional a los terremotos para hacer pleno uso de y adherirse a los procedimientos de coordinación sobre el terreno.

2.3 Mandato de INSARAG

INSARAG tiene el mandato del Grupo Directivo de INSARAG (ISG) para :

- Operar de acuerdo con los Principios Humanitarios, que forman el núcleo de la acción humanitaria .
- Hacer que las actividades de preparación y respuesta a emergencias sean más efectivas y, por lo tanto, salvar más vidas, reducir el sufrimiento y minimizar las consecuencias adversas .
- Mejorar la eficiencia en la cooperación entre las organizaciones internacionales del equipo USAR de trabajo s en estructuras colapsadas en un sitio de desastre, incluso por managin g del IEC / R proceso .
- Promover el fortalecimiento de las capacidades y actividades nacionales USAR diseñadas para mejorar la preparación para la búsqueda y rescate en países propensos a desastres, dando prioridad a los países en desarrollo, incluso ayudando a los Estados miembros a establecer procesos de clasificación de equipos USAR nacionales .
- Desarrollar procedimientos y sistemas aceptados internacionalmente para la cooperación sostenida entre los equipos USAR nacionales que operan a nivel internacional .
- Desarrollar procedimientos, pautas y mejores prácticas USAR, y fortalecer la cooperación entre las organizaciones interesadas durante la fase de ayuda de emergencia .

2.4 Valores, normas operativas y principios humanitarios

INSARAG opera de acuerdo con los Principios Humanitarios, que forman el núcleo de la acción humanitaria.

Adherencia a estándares y metodología comunes : Los miembros de INSARAG se comprometen a adherirse a los Lineamientos y metodología de INSARAG como estándares y procedimientos operativos mínimos globalmente aceptados y verificables de forma independiente, basados en el conocimiento experto y la experiencia basada en evidencia . La red INSARAG continúa desarrollando estos estándares y procedimientos a través del aprendizaje compartido y continuo.

Inclusividad: INSARAG reúne a gobiernos, organizaciones gubernamentales, ONG y profesionales de preparación y respuesta ante desastres . INSARAG particularmente alienta a los países propensos a desastres a unirse a la red, así como a cualquier país u organización con capacidad de respuesta USAR. INSARAG enfatiza la importancia de la conciencia y las consideraciones de género mientras se trabaja en áreas afectadas por desastres.

Profesionalismo: INSARAG promueve responsables, éticos y profesionales estándares amongs camisetas del equipo USAR s y las partes interesadas.

Respeto por la diversidad: INSARAG reconoce y respeta los variados procedimientos operativos del Equipo USAR para lograr objetivos comunes, al mismo tiempo que difunde principios y estándares mínimos acordados por la red INSARAG.

Sensibilidad cultural: INSARAG promueve la conciencia y el respeto de los equipos USAR internacionales de las diferencias culturales para que los equipos USAR internacionales puedan cooperar de manera más eficaz con los actores nacionales e internacionales .

Impulsado por las necesidades: la movilización y el despliegue de equipos USAR internacionales solo se respaldan cuando las capacidades del país afectado se ven abrumadas por el impacto de una emergencia de estructura colapsada y las autoridades nacionales acuerdan aceptar la asistencia internacional . Además, el tipo de asistencia internacional que se presta se basa en las necesidades del país afectado y no depende de la disponibilidad de recursos .

Coordinación: INSARAG promueve estructuras de coordinación acordadas internacionalmente administradas y defendidas por la Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) , promueve la coordinación de actividades de preparación y creación de capacidad y, a lo largo de una operación, asiste a los Estados Miembros y países afectados en la coordinación inating la respuesta de emergencia.

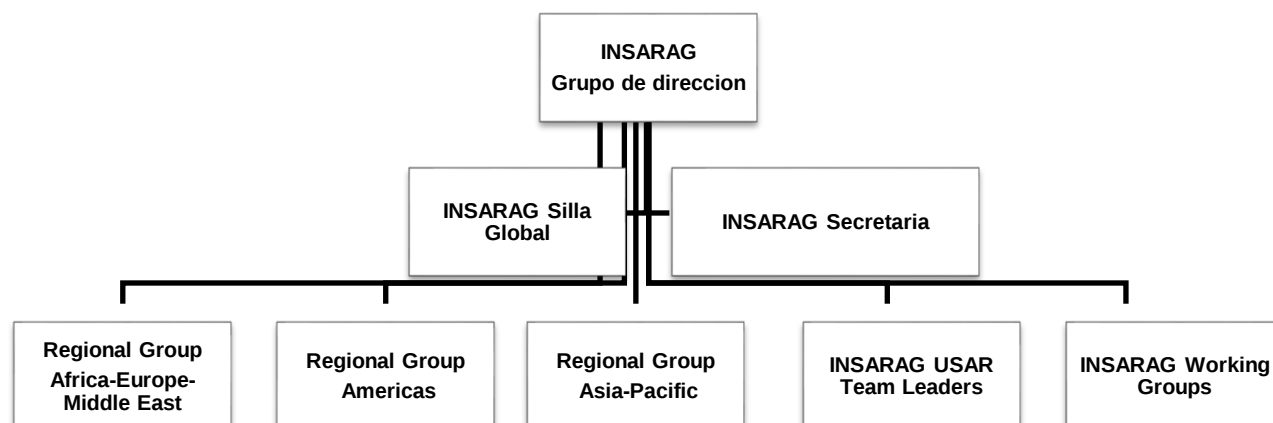
Previsibilidad: INSARAG promueve la previsibilidad en las operaciones de respuesta de búsqueda y rescate, tanto en términos de capacidades de respuesta disponibles cuando son necesarias, como en términos de plataformas de coordinación implementadas para asegurar un uso más eficiente de los activos disponibles en relación con los necesidades .

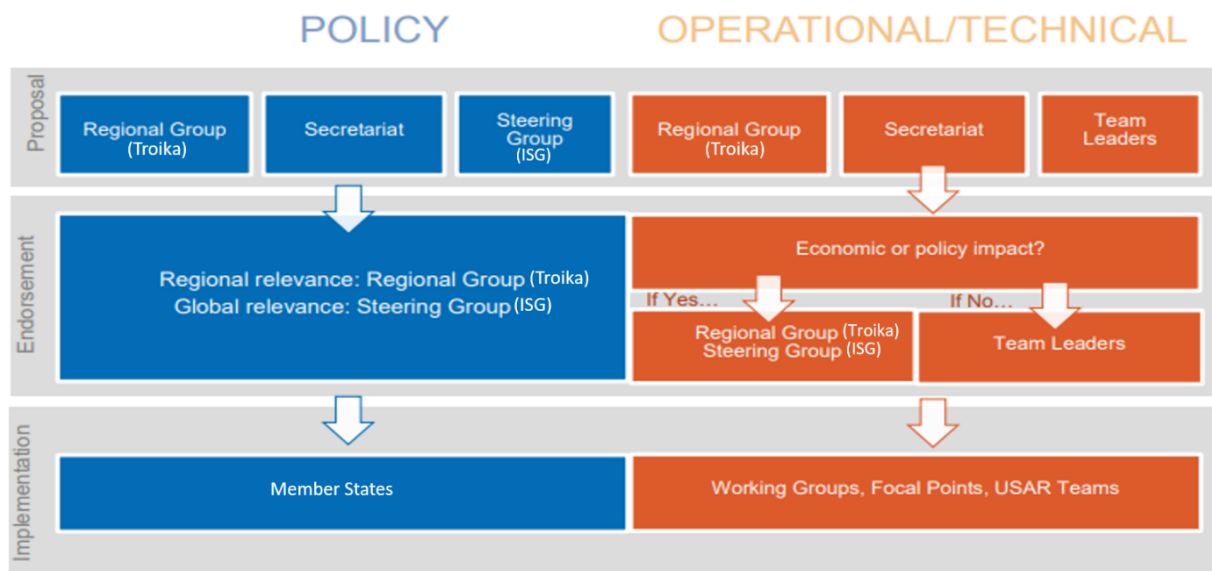
2.5 Estructura y proceso de trabajo

2.5.1 Estructura de INSARAG

INSARAG está compuesto por un Grupo Directivo, tres Grupos Regionales y la Secretaría, así como los Líderes de Equipo USAR y los Grupos de Trabajo (ver Figura 1) . La Cátedra Global está coordinando el proceso de toma de decisiones que se describe en la Figura 2 a nivel mundial . Esta estructura proporciona el marco para la toma de decisiones y los procesos asociados aprobados por el Grupo Directivo en 2013.

Esta estructura asegura que los objetivos de INSARAG se puedan lograr a nivel regional, al tiempo que garantiza la propiedad total y que los objetivos están en línea con las mejores prácticas definidas y acordadas por la red global.





2.5.2 Grupo Directivo de INSARAG

INSARAG de dirección de grupo es una reunión abierta, presidido por el Presidente Mundial, en el que los temas de política se están discutiendo entre los Puntos Focales Política de todo Estado miembro s . Los miembros del ISG incluyen los siguientes:

- Presidente Global de INSARAG .
- Presidente y Vicepresidentes de cada Grupo Regional .
- Secretaría de INSARAG .
- Presidentes de los grupos de trabajo .
- INSARAG Estado miembro s ' Política de Punto Focal (o su delegado) .
- Representante (o delegado) del equipo de ONG clasificadas de INSARAG .
- Representante del grupo de Líderes de Equipo de INSARAG .
- Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja .

La reunión del ISG se lleva a cabo todos los años durante la Semana de las redes y asociaciones humanitarias (HNPW) en Ginebra . La Reunión ISG comprende una Reunión de los Presidentes Globales y Regionales , donde los Presidentes de los Grupos de Trabajo Global, Regional y de Trabajo y la Secretaría de INSARAG se reúnen para finalizar las discusiones sobre las decisiones del año pasado y preparar la Reunión General ISG . La Reunión General de ISG reúne a los Presidentes de los Grupos de Trabajo , Regionales y Globales, la Secretaría de INSARAG y los Puntos Focales de Política de INSARAG con representantes del Equipo USAR de INSARAG y socios, para discutir los desarrollos del año anterior y decidir la dirección para el próximo año. .

La toma de decisiones de ISG se lleva a cabo por consenso entre los Puntos Focales de Política .

2.5.3 Reuniones Regionales de INSARAG

Las Reuniones Regionales de INSARAG son reuniones abiertas, presididas por el Presidente Regional . Se invita a los puntos focales de política, operativos y de equipo de los Estados miembros regionales . El presidente puede invitar a los representantes regionales (N) y / o las partes interesadas . Estas reuniones son (en t él respectivas agendas) dividido en a cuestiones de política y operacionales . El primero se está discutiendo con sólo los Puntos Focales Política, este último con los coordinadores de operaciones y los Puntos Focales del equipo o ólo . La toma de decisiones regional es por consenso de los Puntos Focales de Política y Operaciones regionales .

2.5.4 INSARAG Equipo L Reuniones eaders

Equipo de INSARAG L eaders reuniones s son reuniones abiertas en WH ich Puntos Focales del equipo y jefes de equipo discuten operacionales materias y técnicas . Los líderes de equipo nombran y / o vuelven a nombrar al representante de los líderes de equipo ante el ISG . La toma de decisiones de los líderes de equipo se realiza por consenso entre los puntos focales operativos y los líderes de equipo.

2.5.5 Secretaría de INSARAG

La Secretaría de INSARAG se encuentra dentro de OCHA, que es el departamento de la Secretaría de la ONU encargado de movilizar y coordinar la acción humanitaria multilateral en respuesta a emergencias . La Secretaría de INSARAG se encuentra en la Sección de Respuesta a Emergencias (ERS) que es parte de la Rama de Apoyo a la Respuesta (RSB) de OCHA-Ginebra . RSB también administra el mecanismo de Coordinación y Evaluación de Desastres de las Naciones Unidas (UNDAC).

La Secretaría sirve como enlace directo entre los Presidentes Regionales y Globales, los Puntos Focales de INSARAG, los Equipos USAR y la red INSARAG . Co-organiza todas las reuniones de INSARAG, incluidas las reuniones del Grupo Regional, los talleres, los ejercicios IEC / R para los Equipos USAR y los eventos de capacitación, en cooperación con los países anfitriones.

La Secretaría también es responsable de la gestión y mantenimiento del sitio web de INSARAG (www.insarag.org) . Esto incluye el Directorio USAR de miembros de INSARAG y sus equipos.

La Secretaría también facilita cualquier proyecto relevante que haya sido respaldado por el ISG .

2.5.6 Grupos Regionales de INSARAG

Los tres Grupos Regionales de INSARAG son:

- La r egión África-Europa-Oriente Medio (AEME) .
- Región de las Américas (Américas) .
- La región de Asia-Pacífico (AP) .

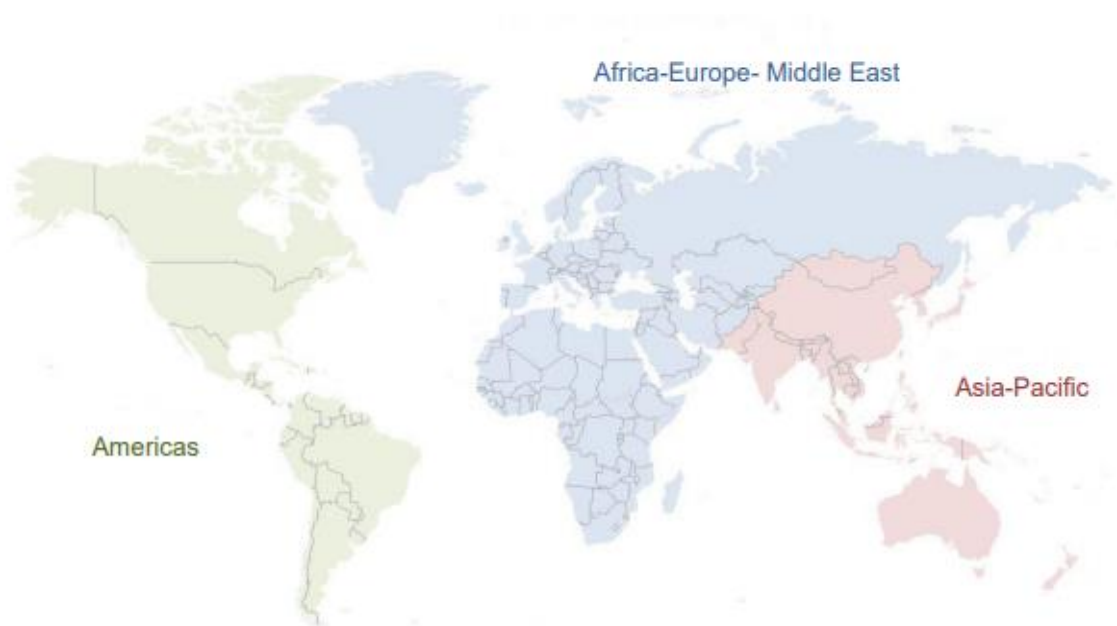


Figura 3 : Los INSARAG Regional Grupos .

Estos Grupos Regionales se reúnen anualmente para fortalecer la preparación para desastres a nivel nacional y regional y la respuesta USAR . El trabajo de los grupos regionales para asegurar que la dirección estratégica y las políticas del Grupo Directivo se implementan , y para asimilar la información relevante de la participación del Estado miembro s para volver a la presentación del Grupo de Dirección.

Cada grupo regional se rige por un sistema de troika en el que hay un presidente y dos vicepresidentes y está formado por el presidente entrante y el presidente saliente . Tienen un mandato de un año y representan a la región en el Grupo Directivo . Estado miembro s y M brasa O ganisations están representados en los grupos regionales a través de su política de INSARAG y los coordinadores de operaciones, así por los equipos USAR Puntos Focales (s ee detalles que n Anexo B).

Los Grupos Regionales son responsables de la implementación de las decisiones del Grupo Directivo a nivel regional, así como de llevar a cabo el programa de trabajo regional anual y las actividades planificadas para la región . Junto con la Secretaría, trabajan en estrecha colaboración con las oficinas regionales y de país de OCHA para asegurar sinergias con los planes y prioridades de OCHA para la región . También respaldan la creación de grupos subregionales de socios colaborativos según sea pertinente.

Los grupos subregionales de socios de colaboración se inician en regiones donde su establecimiento, debido a las similitudes geográficas, culturales y lingüísticas, asegura la implementación efectiva del mandato de INSARAG.

Desde 2010 en Kobe, Japón, y una vez cada cinco años, todos los Grupos Regionales se reúnen en la Reunión Global de INSARAG donde la red se reúne con el objetivo de fortalecer la red global, asegurando así que sea adecuada para su propósito en el mundo que cambia rápidamente de hoy.

2.5.7 Grupos de trabajo de INSARAG

Los grupos de trabajo pueden establecerse, cuando sea necesario, a pedido del Grupo Directivo, Grupos Regionales o la Reunión de Líderes de Equipo USAR, y el establecimiento requiere el respaldo del Grupo Directivo y el apoyo de las organizaciones patrocinadoras . El propósito de un

grupo de trabajo es desarrollar soluciones para problemas técnicos específicos . Cada grupo de trabajo tiene términos de referencia que reflejan el alcance y la gama de entregables que se espera que se proporcionen dentro de un plazo específico.

Cada W RABAJAR G rupo tiene una c pelo, y dos o tres miembros designados por cada región para asegurar una perspectiva completa, en todo el mundo sobre cuestiones técnicas u operacionales r aised por el equipo USAR Líderes M EUNIONES.

El W RABAJAR G rupo puede sugerir a la Secretaría de que un adecuado equipo USAR miembro, la experiencia y las calificaciones pertinentes para abordar la cuestión en discusión, ya sea cooptado al grupo de trabajo . La Secretaría facilita la selección de estos grupos en consulta con el Presidente Regional y Global , y ayuda a establecer los términos de referencia, brinda orientación y establece plazos para la finalización del trabajo.

Se alienta a los grupos de trabajo a adoptar un modelo de copresidencia y brindar oportunidades para que miembros calificados de otros equipos de IEC / R participen y se involucren en el proceso . El Grupo de Trabajo cesa cuando completan sus tareas asignadas . Una t su reunión anual en Ginebra , t él Steering Group decide extensiones del Grupo de Trabajo más allá del mandato recibido.

2.5.8 Líderes del equipo USAR de INSARAG

Los líderes de equipo USAR son una red de practicantes USAR nacionales e internacionales experimentados que responden a incidentes de estructuras colapsadas y otros desastres según corresponda . Se compone de equipos USAR Los líderes y INSARAG los coordinadores de operaciones del Estado miembro s .

Esta red también está llamada a nominaciones para participar en los Grupos de Trabajo, participar en otras actividades de INSARAG, incluyendo el desarrollo de capacidades, y contribuir al desarrollo continuo de INSARAG como un todo.

Este grupo de expertos se reúne anualmente en la Reunión de Líderes de Equipo de INSARAG para compartir y discutir las mejores prácticas, ideas técnicas y problemas operativos . Los aportes, el asesoramiento y la experiencia de los Líderes de Equipo USAR sirven para mejorar las capacidades operativas de la metodología INSARAG para la respuesta USAR tanto nacional como internacional . Se anima a los jefes de equipo a intercambiar constantemente información técnica y mejores prácticas de forma bilateral y a través del Centro de coordinación de operaciones virtual en el sitio (VOSOC) .

2.6 Afiliación

La membresía de INSARAG está abierta a todos los Estados miembros , ONG y organizaciones involucradas en las actividades USAR, y previa recomendación y aprobación de sus respectivos gobiernos . INSARAG también mantiene una estrecha cooperación con los mecanismos regionales.

INSARAG M brasas Unidos están invitados a las reuniones de los correspondientes Grupos Regionales de INSARAG y equipos USAR líderes, y de participar en el trabajo Los grupos que se componen de expertos adecuados designados por los jefes de equipo y los grupos regionales y son apoyados por sus respectivas organizaciones patrocinadoras.

INSARAG Estado miembro s tienen acceso a la información de INSARAG y herramientas de intercambio de conocimientos a través de la página web de INSARAG, y por medio de alerta de desastres y plataformas de intercambio de información, tales como el Mundial de Alerta de Desastres y Coordinación (GDACS), WHI ch incluye la VOSOC .

Se alienta a los Estados Miembros de INSARAG con equipos USAR desplegados internacionalmente a realizar una IEC, sin embargo, esto no es un requisito para ser miembro de la

red INSARAG . Como primer paso, se anima a los equipos a emprender el Proceso de Acreditación Nacional (NAP) y el Proceso de Acreditación Nacional Reconocido por INSARAG (IRNAP) . Ver detalles en el Volumen II, Manual A : Fortalecimiento de capacidades.

2.6.1 Requisitos

Para mejorar la preparación y respuesta, los miembros de INSARAG comparten información y mejores prácticas con otros miembros de INSARAG y equipos USAR , incluidos los equipos que están desarrollando una capacidad de respuesta o se están preparando para la clasificación (IEC) .

Miembros de INSARAG son animados a participar activamente en , y contribuyen a, Reuniones Regionales de INSARAG, ejercicios de simulación de respuesta a terremotos y otros foros de INSARAG como los equipos USAR Líderes reuniones, y contribuir a los Grupos de Trabajo . También se alienta a los miembros de INSARAG a apoyar otras iniciativas de INSARAG, como misiones de evaluación de capacidad y ejercicios regionales, proporcionando expertos técnicos adecuados.

2.6.2 Políticas y los coordinadores de operaciones (nacional) , y el equipo USAR Puntos Focales

Se recomienda que todos los Estados Miembros que participan en INSARAG designen puntos de contacto operativos y de políticas para el intercambio de información apropiado y efectivo, de acuerdo con la estructura nacional de gestión de desastres respectiva . También se recomienda que cada equipo USAR designe a un oficial para actuar en el punto focal del equipo USAR . En las fases de preparación y respuesta, los Puntos Focales de INSARAG sirven como enlace principal y canal de información entre el Estado Miembro y la red INSARAG . Esto es particularmente importante en respuesta a emergencias para garantizar un flujo de información eficaz entre el país afectado y los posibles respondedores internacionales . También se alienta a las organizaciones regionales, intergubernamentales e internacionales que participan en INSARAG a designar un Punto de Contacto (POC).

Punto focal de políticas (nacional)

El Punto Focal de Política es el punto central de contacto entre la Secretaría y la comunidad INSARAG en general . Esta persona representa las capacidades del Estado Miembro para brindar o recibir asistencia USAR . El Punto Focal Operacional brinda la asistencia necesaria . El Punto Focal de Política normalmente se encuentra en la institución o agencia central de la estructura nacional de gestión de desastres o en las agencias responsables de la cooperación internacional y la respuesta humanitaria, y representa al Estado Miembro en asuntos de política USAR en el Grupo Regional y, según corresponda, en el Grupo Directivo de INSARAG .

Punto Focal Operacional (nacional)

El Punto Focal Operacional normalmente debería tener responsabilidades USAR como parte de sus funciones diarias . Representan el Estado miembro principalmente en USAR operativo, la situación en las reuniones de INSARAG (T Líderes EAM y R egionales reuniones) , talleres y eventos.

Punto focal del equipo

El punto focal del equipo USAR es siempre un miembro de la administración del equipo USAR . Ellos son responsables de servir de enlace con los respectivos puntos focales nacionales (Política y Operación al) y garantizar la adherencia del Equipo USAR a los Lineamientos de INSARAG y los estándares mínimos en preparación y respuesta.

Las responsabilidades de los Puntos Focales de INSARAG pueden describirse como asegurar el intercambio eficiente de información y la validación en los niveles apropiados en las fases de preparación y respuesta sobre asuntos USAR, incluyendo desarrollo de capacidades,

capacitaciones, asuntos de políticas, alertas de emergencia, solicitudes o aceptación de asistencia, movilización. y prestación de asistencia internacional. Para el proceso de planificación del presupuesto anual, los Puntos Focales deben tomar en cuenta los costos de participación y compromiso para apoyar los eventos de INSARAG y el plan de trabajo.

La designación de los Puntos Focales de Política y Operaciones queda a discreción del gobierno, de acuerdo con su respectiva estructura de gestión de desastres y sirve como punto de contacto entre el gobierno nacional y la red INSARAG, incluida la Secretaría de INSARAG, y el Grupos regionales y directivos. Se solicita a los Estados Miembros que informen a la Secretaría de INSARAG sobre la designación de sus Puntos Focales de INSARAG y actualicen esta información cuando los Puntos Focales cambien. (Se ve los Términos de Referencia de Puntos Focales INSARAG en el anexo A).

2.6.3 Sitio web de INSARAG y directorio USAR

El sitio web de INSARAG comparte información sobre INSARAG en general, así como los resúmenes de eventos anteriores y próximas actividades.

El directorio USAR de INSARAG es una base de datos única con los detalles de todo el INSARAG Estado miembros y organizaciones y su equipo USARs. El directorio también contiene información de contacto de los puntos focales de políticas, operativos y del equipo USAR relevantes.

El directorio clasifica a los equipos USAR en lo siguiente:

- Clasificación INSARAG : Equipos IEC / R ligeros, medios o pesados.
- NAP y el proceso de acreditación nacional de INSARAG-Reconocido (IRNAP) Acreditado : Light, Medium o pesados equipos nacionales.
- Los equipos gubernamentales y de ONG aún no están clasificados.

Para ser parte del Directorio USAR, los equipos necesitan el respaldo del Punto Focal de Políticas de su Estado Miembro. Los equipos pueden solicitar el registro de la Secretaría a través de su respectivo Focal de Políticas. Una vez registrado, el Estado miembro's Punto Focal Operacional puede actualizar la entrada del equipo.

Nota: Se puede acceder al directorio USAR en www.insarag.org.

2.6.4 Notas de orientación y biblioteca de referencia técnica

Las notas de orientación y la biblioteca de referencia técnica de INSARAG son dos plataformas de gestión del conocimiento "en vivo" a las que se puede acceder en www.insarag.org. La diferencia clave entre estos dos es que los materiales que residen en la Biblioteca de referencia técnica no son vinculantes, a diferencia de los de las Notas de orientación.

Los documentos respaldados por INSARAG, como los anexos de las directrices, las listas de verificación IEC / IER y el Manual de coordinación USAR (UC), se colocarían bajo las Notas de orientación, mientras que la Biblioteca de referencia técnica es un depósito de conocimientos para las mejores prácticas que ha sido respaldado para compartir por el respectivo Punto Focal Operacional nacional y el respectivo Grupo de Trabajo de INSARAG. (Para obtener más información, consulte Anexo D : Nota explicativa sobre la Biblioteca de referencia técnica y INSARAG Notas de orientación).

Nota: La información compartida en la Biblioteca de referencia técnica son buenas prácticas que son efectivas y beneficiosas para equipos específicos. La Secretaría de INSARAG y los autores no serán de ninguna manera responsables ante los usuarios, y se recomienda encarecidamente a los usuarios que se comuniquen con los autores de los documentos de orientación para obtener más información, si es necesario.

2.7 Alianzas con INSARAG

INSARAG amplía su colaboración a socios relevantes para fortalecer la cooperación para la preparación y respuesta. Su objetivo es movilizar recursos y esfuerzos e internacionales de diferentes organizaciones como socios en la construcción de mutuo - apoyo beneficiosa, la cooperación y intercambio. INSARAG trabaja en estrecha colaboración con la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y (FICR), el ejercicio de los módulos de la UE, Internacional Defensa Civil y Organización (CIEO), entre otros. Estas asociaciones han refinado el equipo USAR y habilita a prepararse y para responder con especialistas y profesionales con experiencia en la preparación y respuesta a los desastres.

En 2019, INSARAG se embarcó en asociaciones con las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización Internacional de Policía (INTERPOL), específicamente con la identificación (DVI) Unidad de víctimas de catástrofes y la Organización de Bomberos Americanos (OAF / OBA). Los objetivos clave son: trabajar colectivamente hacia broadening el objetivo de las organizaciones de manera que se complementan entre sí con el intercambio de información y directrices; encontrar un terreno común sobre preparación y respuesta ante desastres; y albergar actividades y ejercicios colectivos.

Desde el primer HNPW, INSARAG tiene una parte activa en el evento y organiza varias reuniones durante esta semana, lo que permite el intercambio de conocimientos de toda la red de INSARAG. La semana es, pues, una ocasión para reunir a los expertos y tomar decisiones sobre el futuro de INSARAG, así como una oportunidad para los nuevos socios de bienvenida (consulte funciones tutoriales de INSARAG en www.insarag.org para obtener detalles sobre la participación y operando con el partes enumeradas anteriormente).

2.8 Revisión de las pautas de INSARAG

Para facilitar la mejora continua en los equipos clasificados, mientras se mantiene la relevancia de INSARAG en un entorno de rápida evolución, las Directrices de INSARAG se someten a un ciclo de revisión regularizado de cinco años dirigido por el Grupo de Revisión de Directrices de INSARAG (GRG).

Las principales consideraciones de la revisión son que el producto final debe reflejar una evolución en la práctica en lugar de una revolución, adoptar nuevas tecnologías y desarrollos y actuar como un material de referencia sencillo y sencillo para los encargados de formular políticas y tomar decisiones, así como para los equipos USAR. para entrenamiento, preparación y operaciones de campo.

Formado bajo el mandato de la ISG durante la Reunión Mundial de INSARAG, la tenencia de la GRG se ejecuta a través del ciclo de revisión de cinco años y comprenden miembros procedentes de las tres regiones de INSARAG, el grupo de trabajo existente y la Secretaría de INSARAG.

Durante este período, el GRG será trabajar estrechamente con los otros grupos de trabajo y consolidar la retroalimentación de la comunidad de INSARAG a través de diferentes plataformas, como las teleconferencias, y Regional y jefe de equipos M EUNIONES. El progreso de la revisión será monitoreado en la reunión anual de ISG y la versión final será aprobada por ISG para su lanzamiento durante la Reunión Global de INSARAG.

3 Creación y fortalecimiento nacionales

de capacidades

USAR

Cuando ocurre un desastre, la gente busca primero en sus propias comunidades y gobiernos en busca de ayuda, y segundo, en los países vecinos y las organizaciones regionales / internacionales . La ayuda internacional es el tercer nivel de la asistencia humanitaria, que se solicita para tareas especializadas como la búsqueda y el rescate complejos después de un terremoto.

La Resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU recomienda que los países desarrollen fuertes capacidades nacionales de respuesta USAR para hacer frente a cualquier eventualidad como primer paso . La Resolución identifica que cada país tiene la responsabilidad, ante todo, de atender a las víctimas de desastres y otras emergencias que ocurran en su propio territorio . Los países deben poder iniciar, organizar, coordinar y proporcionar asistencia humanitaria en sus propios territorios si es necesario.

Además, la Resolución "Alienta el fortalecimiento de la cooperación entre los Estados a nivel regional y subregional en el campo de la preparación y respuesta ante desastres, con particular respecto a la creación de capacidad en todos los niveles".

Por lo tanto, es esencial que los países tengan una capacidad USAR nacional eficaz y sostenible y un sistema nacional de gestión de crisis primero, antes de desarrollar una capacidad de despliegue internacional , es decir, un equipo IEC.

Los siguientes párrafos describen la guía de INSARAG para los Estados Miembros sobre la construcción de su capacidad USAR nacional . Esto se desarrollará con más detalle en el Volumen II, Manual A : Creación de capacidad.

3.1 Marco de respuesta USAR

El marco de respuesta USAR (ver Figura 4) reconoce que los esfuerzos de búsqueda y rescate son cronológicos y continuos, comenzando inmediatamente después de la ocurrencia de un desastre de colapso estructural a gran escala.

Los esfuerzos de rescate comienzan de inmediato con los transeúntes que se apresuran a ayudar . En cuestión de minutos, los servicios de emergencia locales responden . Los esfuerzos de rescate continúan con la llegada de recursos de rescate regionales o nacionales en cuestión de horas . Los equipos de rescate internacionales responden en los días posteriores al evento y luego de una solicitud oficial del gobierno afectado de asistencia internacional.

El marco de respuesta de INSARAG representa todos los niveles de respuesta, comenzando con acciones comunitarias espontáneas inmediatamente después del desastre, complementadas inicialmente por los servicios de emergencia locales y luego por los equipos nacionales de rescate . La respuesta de los equipos USAR internacionales apoya los esfuerzos de rescate nacionales.

Cada nuevo nivel de respuesta aumenta la capacidad de rescate y la capacidad general, pero tiene que integrarse y respaldar la respuesta que ya está funcionando en el desastre.

Para asegurar la interoperabilidad entre los diferentes niveles de respuesta USAR, es vital que las prácticas de trabajo, el lenguaje técnico y la información sean comunes y compartidos a través de todos los niveles del marco de respuesta USAR.



Figura 4 : El marco de respuesta USAR de INSARAG .

Nota: los Estados miembros se les anima fuertemente a, como primer paso, para llevar a cabo una auto-evaluación de su capacidad de respuesta USAR basada en la capacidad de INSARAG lista de evaluación para National equipo USAR y adoptar normas USAR nacionales y mecanismos de coordinación basados en el Directrices y experiencia del INSARAG . (Consulte el Volumen II, Manual A : Creación de capacidad) .

3.2 Desarrollo de capacidades USAR

La creación de capacidad USAR es el proceso de desarrollar un marco de gestión de desastres sólido y sostenible con capacidad USAR . Los países deben tener la capacidad de utilizar eficazmente su propia capacidad e integrar los activos internacionales en la respuesta nacional.

La creación de capacidad debe cubrir los cinco componentes de la capacidad USAR ; es decir, gestión, búsqueda, salvamento, médico y logístico.

Se recomienda que los países que buscan el desarrollo de capacidades USAR sigan el ciclo de desarrollo USAR (ver Figura 5).

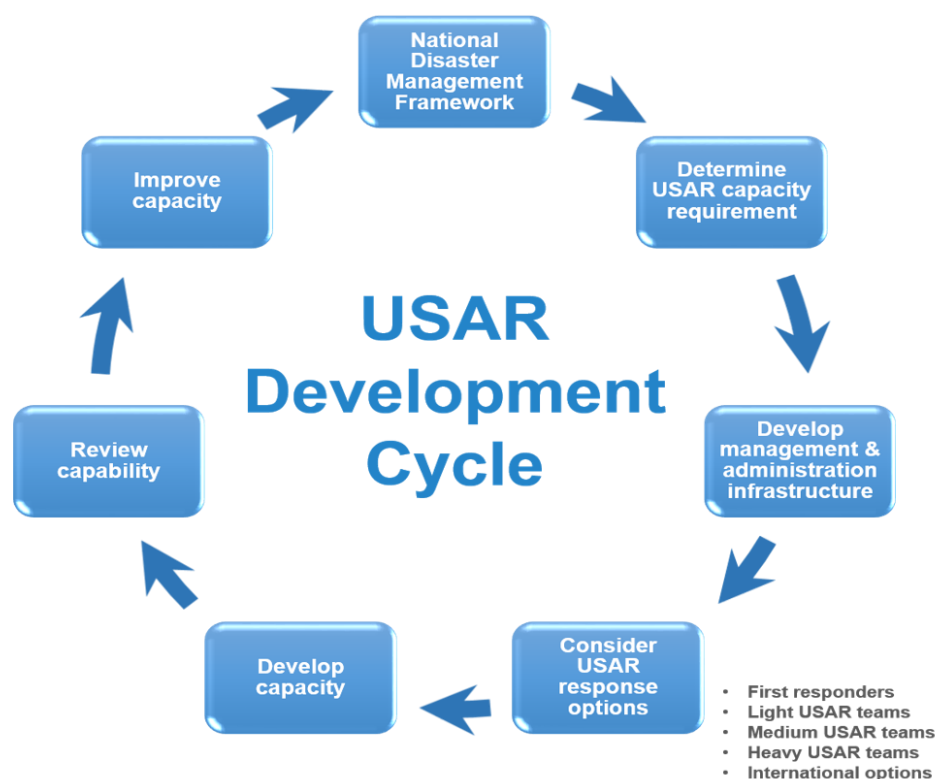


Figura 5 : El ciclo de desarrollo de USAR .

3.3 Misiones de Evaluación de la Capacidad USAR

Para apoyar a los países y organizaciones en el proceso de creación de capacidad USAR nacional, la Secretaría de INSARAG, cuando lo solicite el gobierno pertinente, puede facilitar una Misión de Evaluación de Capacidad USAR de INSARAG . Esto sería coordinado por la Secretaría de INSARAG entre el país solicitante y los expertos USAR de la red INSARAG patrocinados por sus gobiernos / organizaciones.

Una Misión de Evaluación de Capacidades USAR tiene como objetivo identificar las capacidades existentes y determinar las capacidades requeridas de acuerdo con los objetivos y necesidades USAR del país . Esto proporciona una indicación de las brechas entre la capacidad actual y la capacidad requerida, lo que a su vez ayuda a adaptar las iniciativas que se emplearán en el desarrollo de la capacidad USAR.

La red INSARAG brinda acceso único a un grupo de expertos USAR calificados y experimentados que pueden evaluar la capacidad existente, mapeada en función de las necesidades, y que luego pueden brindar recomendaciones sobre la implementación posterior de iniciativas de desarrollo de capacidad USAR . Se anima a los países propensos a desastres a que planteen este tema en sus reuniones regionales y soliciten apoyo.

3.4 Proceso de acreditación nacional (NAP)

Uno de los aspectos críticos en el desarrollo de la capacidad nacional es la creación de un NAP para el equipo USAR s . El proceso permite a un país administrar, monitorear y establecer estándares nacionales y adherirse de cerca a las Directrices de INSARAG en el desarrollo de su sistema de respuesta nacional USAR . La acreditación nacional es un proceso en el que el logro de las normas nacionales es certificado por una entidad de acreditación (es decir, las autoridades nacionales competentes) .

Se alienta a los países a establecer PAN adaptados al contexto de cada país . La Figura 6 ilustra el proceso de establecimiento de un sistema de acreditación sostenible .

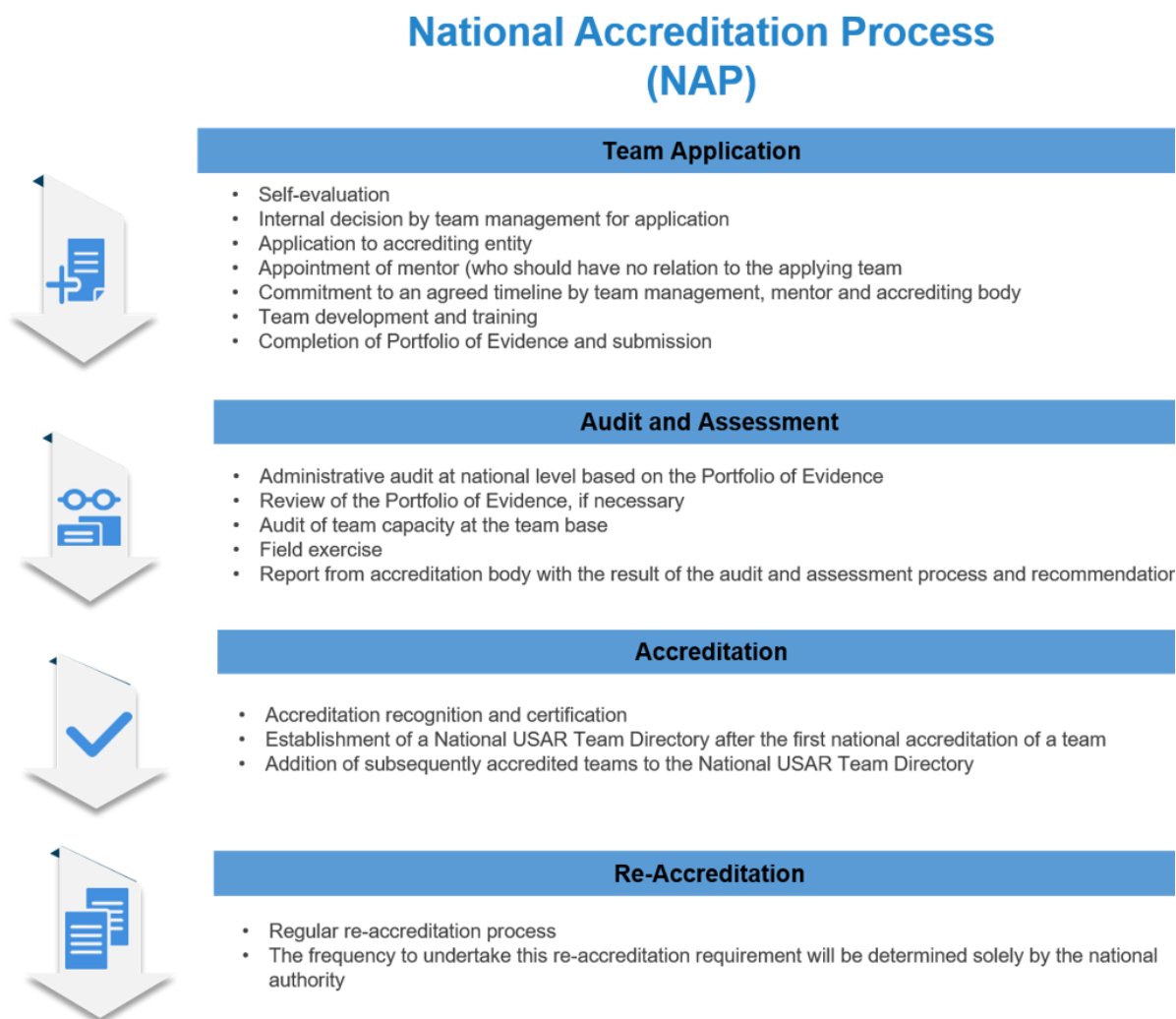


Figura 6 : Proceso de acreditación nacional .

Para obtener más información sobre la creación de capacidad USAR nacional, consulte el Volumen II, Manual A : Creación de capacidad.

3,5 Proceso de acreditación nacional reconocido por INSARAG (IRNAP)

Los NAP pueden ser reconocidos por INSARAG a través de un proceso establecido y claramente definido (que incluye procedimientos, criterios y pasos, listas de verificación y metodología de evaluación) a través del proceso I R NAP . Se anima a las regiones a formar Grupos de Soporte Técnico (TSG) y Grupos de Reconocimiento Técnico (TRG) , ya que es un proceso de revisión por pares.

A nivel mundial, cualquier NAP que haya sido aceptado por la Secretaría de INSARAG como que cumple con los estándares de INSARAG, se denominará un I R NAP . Los Estados Miembros , cuyos procesos de acreditación son reconocidos por INSARAG, pueden decidir emitir un parche estandarizado a los equipos acreditados a nivel nacional .

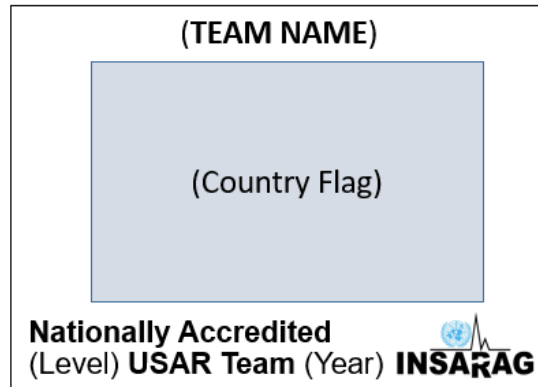


Figura 7 : parche de IRNAP.

Los Estados Miembros acreditadores deben informar a la Secretaría de INSARAG sobre los equipos exitosos acreditados a nivel nacional, cuyos detalles se actualizarán en el Directorio USAR de INSARAG . (Para obtener más información sobre la creación de capacidad USAR nacional y el IRNAP , consulte el Volumen II, Manual A : Creación de capacidad) .

3.6 Mecanismo de recepción nacional

Como parte de la capacidad nacional de construcción y fortalecimiento, es importante que los países desarrollen un mecanismo de recepción que facilite la toma de decisiones en la identificación, solicitar y aceptar la asistencia internacional en forma oportuna . Esto aumentará la capacidad de gestión de desastres del país al analizar los riesgos nacionales e identificar posibles brechas . El mecanismo mejoraría el esfuerzo de coordinación para recibir y desplegar asistencia internacional (es decir, equipos USAR , logística , etc.) en ubicaciones previamente identificadas (es decir, fronteras, aeropuertos, terminales de envío, etc.) e identificar prioridades para informar a la comunidad internacional . Al desarrollar su mecanismo nacional de recepción , es útil que los países hagan referencia a la resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU de que "el Estado afectado tiene el papel principal en el inicio, organización, coordinación e implementación de la asistencia humanitaria dentro de su territorio ".

4 Operaciones USAR internacionales

4.1 USAR

USAR involucra la ubicación, extracción y estabilización inicial de personas atrapadas en un espacio confinado o debajo de escombros debido a un colapso estructural a gran escala repentino, como un terremoto, de una manera coordinada y estandarizada . Esto puede ocurrir debido a desastres, deslizamientos de tierra, accidentes y acciones deliberadas.

El objetivo de las operaciones de búsqueda y rescate es rescatar al mayor número de personas atrapadas en el menor tiempo posible, minimizando al mismo tiempo el riesgo para los rescatistas.

4.2 Ciclo de respuesta USAR internacional

Una respuesta USAR internacional tiene las siguientes fases , conocidas como ciclo de respuesta USAR:

- **Fase I - Preparación:** La fase de preparación es el período entre las respuestas a los desastres . En esta fase, los equipos USAR y los países afectados realizan entrenamientos y ejercicios, revisan las lecciones aprendidas de experiencias anteriores, actualizan los procedimientos operativos estándar y planifican respuestas futuras.
- **Fase II - Movilización:** La fase de movilización es el período inmediatamente posterior a la ocurrencia de un desastre . Los equipos USAR internacionales se preparan para responder y viajar para desplegar y ayudar al país afectado que solicita asistencia internacional.
- **Fase III - Operaciones:** La fase de operaciones es el período en el que los equipos USAR internacionales están realizando operaciones USAR en el país afectado . En esta fase, los equipos USAR internacionales llegan y se registran en el RDC o UCC en el país afectado , y realizan operaciones USAR en línea con los objetivos operativos de la Autoridad Local de Manejo de Emergencias (LEMA) . Esta fase termina cuando el equipo USAR recibe instrucciones de suspender las operaciones USAR . Si es necesario y solicitado por LEMA, el equipo puede participar en actividades “más allá de los escombros”.
- **Fase IV - Desmovilización:** La fase de desmovilización es el período en el que los equipos USAR internacionales han recibido instrucciones de que cesen las operaciones USAR . Los equipos USAR comienzan a retirarse, coordinando su salida a través del UCC, y luego salen del país afectado a través del RDC.
- **Fase V - Post-Misión:** La fase post-misión es el período inmediatamente después de que un Equipo USAR ha regresado a casa . En esta fase, el equipo USAR debe completar y enviar un informe posterior a la misión y realizar una revisión posterior a la acción para mejorar la eficacia y la eficiencia general para responder a desastres futuros . La Figura 8 ilustra el ciclo de respuesta USAR internacional de INSARAG.



Figura 8 : El ciclo de respuesta USAR de INSARAG International .

4.3 Partes interesadas y actores operativos

4.3.1 Países afectados

Los países afectados son aquellos que experimentan un desastre repentino que puede requerir asistencia USAR internacional . Deben realizar varias actividades a lo largo del ciclo de respuesta.

En desastres como terremotos, llegar rápidamente a las víctimas atrapadas y lesionadas es la máxima prioridad en las operaciones de rescate exitosas para salvar vidas . Se alienta a los países potencialmente afectados a que cuenten con un mecanismo nacional de respuesta ante desastres de modo que en las primeras horas puedan, a través de su respuesta inicial y evaluaciones, tomar una decisión y anunciar si la situación es abrumadora o no y, por lo tanto, justifica apoyo inmediato de los equipos USAR internacionales .

La Declaración de Hyogo de INSARAG de 2010 “ invita a los países afectados por desastres a considerar la asistencia específica de los equipos clasificados IEC / R de INSARAG para responder ofreciendo acceso prioritario a dichos equipos que marcarán una diferencia genuina y significativa en la búsqueda y rescate que salvan vidas. fase de un terremoto u otros desastres relacionados con estructuras colapsadas ”.

Como primera prioridad, los países afectados deben proporcionar información oportuna sobre el alcance de la emergencia, los esfuerzos de respuesta nacional y los posibles requisitos USAR , y mantener actualizado el VOSOCC, ya sea por país afectado o por la secretaría de INSARAG.

Los países afectados pueden solicitar asistencia formalmente a través de la Oficina del Coordinador Residente de la ONU, la Oficina Regional o de País de OCHA, directamente a través de la Secretaría de INSARAG o bilateralmente a países con los que pueda tener acuerdos . En este último caso, se alienta a los países afectados a coordinar e informar a la Secretaría de INSARAG sobre los requisitos de respuesta . Como parte del desarrollo de la capacidad nacional, es importante que el país cuente con un marco y un mecanismo para recibir asistencia internacional , que involucre a muchas partes interesadas clave para ayudar y lograr una coordinación fluida de recursos, personal y perros de búsqueda en el país.

Los países tienen la opción de solicitar Equipos USAR específicos en configuraciones Ligeras , Medianas y / o Pesadas , según sea necesario para la respuesta a desastres . Esta solicitud debe declararse en VOSOCC lo antes posible después de un evento.

Una de las principales responsabilidades del país afectado es asegurar que su LEMA sea funcional durante el desastre a fin de ejercer su papel principal en el inicio, coordinación y organización de la asistencia humanitaria internacional en sus territorios, y que tengan la responsabilidad general del comando, coordinación y gestión de la operación de respuesta . Esto incluye tener RDC s preparados y operacionales, ubicaciones para bases de operaciones y / o OSOCC / UCC planeado.

El país afectado también establece o apoya al primer equipo de INSARAG que llega para establecer un RDC y un UCC . Además, realizan evaluaciones de necesidades e identifican sus prioridades y dónde se pueden desplegar mejor los equipos internacionales para llenar los vacíos o aumentar las operaciones de rescate nacionales . Los sectores preliminares también se pueden establecer en la fase de preparación.

Cuando ya no se requiere asistencia internacional, el país afectado declara el fin de las operaciones USAR, a través de su LEMA y luego de consultas con OCHA o el equipo UNDAC , que administra el OSOCC.

Se recomienda encarecidamente a los países que puedan verse afectados por tales desastres a desarrollar y mantener su propia capacidad USAR de primera respuesta nacional de acuerdo con las Directrices de INSARAG.

4.3.2 Países que prestan asistencia: respondedores bilaterales

Muchos países, organizaciones internacionales y ONG tienen capacidad de reserva (por ejemplo, Equipos USAR de INSARAG, Equipos médicos de emergencia (EMT)) que pueden desplegarse con poca antelación para ayudar en desastres en los países afectados. Pueden coordinar su asistencia bilateralmente con el país afectado o mediante una organización regional, como la Unión Europea o la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático.

Un Estado miembro o una organización miembro también puede decidir canalizar su apoyo a través de agencias de la ONU u ONG. Los socios humanitarios en el país normalmente establecen un proceso de coordinación (por ejemplo, a través de grupos) en apoyo del país afectado.

La respuesta bilateral representa la gran mayoría de la asistencia internacional en desastres importantes, que generalmente es administrada por las autoridades del país afectado. Se anima a todos los países a coordinar su asistencia también a través de las plataformas internacionales establecidas para este fin, como el VOSOCC y el OSOCC / UCC físico en el país, así como los clusters específicos.

Los Estados Miembros que asisten en el contexto de INSARAG son aquellos con Equipos USAR adecuados que se están desplegando en el país afectado para brindar asistencia USAR para salvar vidas.

La Declaración de INSARAG Hyogo 2010 "hace un llamado a todos los equipos de búsqueda y rescate urbano que responden internacionalmente a terremotos a seguir los procedimientos de coordinación de campo de OCHA, especialmente aquellos establecidos en las Directrices y Metodología de INSARAG y coordinar su trabajo con la dirección de la RDC y el OSOCC / UCC establecido en la zona del desastre por la ONU", y en apoyo del plan de respuesta general del gobierno.

4.3.3 INSARAG anuncio del equipo USAR s

INSARAG clasificado equipo USAR s son los medios de respuesta de la comunidad internacional que responde a llevar a cabo, las actividades de USAR en estructuras colapsadas.

Los equipos USAR clasificados se preparan para el despliegue internacional manteniendo su capacidad en un estado de preparación para un despliegue internacional rápido. Durante las operaciones, los equipos realizan operaciones tácticas según se requiera de acuerdo con los Lineamientos de INSARAG, coordinan con el OSOCC / UCC y alinean su respuesta con las necesidades prioritarias del país afectado. (Para obtener más información sobre las funciones, la estructura y los procesos de coordinación del Equipo USAR, consulte el Volumen II, Manual B: Operaciones).

4.3.4 Capacidades del equipo USAR

USAR se considera una disciplina de peligros múltiples diseñada para responder a eventos repentinos que resultan en estructuras colapsadas en un entorno urbano.

Los equipos USAR llevan a cabo operaciones de búsqueda y rescate en estructuras colapsadas y brindan atención médica de emergencia a las personas atrapadas. Están equipados con herramientas de búsqueda (perros y electrónica) para encontrar supervivientes. También necesitan acceder y controlar los servicios públicos como la electricidad y el agua y detectar materiales peligrosos (materiales peligrosos). Evalúan y estabilizan las estructuras dañadas. Dichos equipos también son adaptables cuando trabajan en entornos desafiantes y pueden brindar apoyo en evaluaciones, remoción de escombros, búsqueda de víctimas, evaluaciones / tratamientos médicos.

Se alienta a los países propensos a desastres y los Estados Miembros a estandarizar las capacidades del Equipo USAR a nivel nacional, con base en sus necesidades locales y

utilizando las Directrices de INSARAG según corresponda, y a establecer los correspondientes procesos de clasificación del Equipo USAR a nivel nacional.

Estado miembro s ' Equipo USAR s despliegue internacional también debe tener la capacidad para llevar a cabo varias actividades asociadas a los desastres a gran escala y los esfuerzos de rescate nacionales en curso Aumentados . Éstos incluyen:

- Proporcionar evaluaciones iniciales del impacto de desastres .
- Apoyar el establecimiento de estructuras de coordinación .
- Empezar operaciones de socorro temprano antes o conjuntamente en apoyo de otros sistemas humanitarios .

Algunos equipos tienen recursos adicionales a las operaciones de socorro de apoyo - a menudo referida como “ Más allá de la Rubble” - con asistencia temática específica tales como capacidades médicos, purificación de agua y de compensación o de hacer seguro de estructuras dañadas peligrosos y desechos . Estas tareas deben ser impulsadas, solicitadas y coordinadas por la LEMA o una agencia respectiva, y deben incluir desde el principio una estrategia de salida claramente definida.

Si son el primer recurso de coordinación para llegar a un país afectado, estos equipos también son capaces de establecer la RDC y la UCC , si no está ya establecido por las autoridades nacionales , y para ayudar a las autoridades nacionales en la coordinación de los recursos internacionales entrantes.

Se espera que los equipos USAR sean autosuficientes, las 24 horas del día durante cinco a diez días de despliegue operativo (dependiendo del nivel de clasificación) y trabajen en más de un sitio, dependiendo de la clasificación del equipo USAR . Establecerán una Base de Operaciones (BoO) que apoyará a los equipos durante la respuesta y servirá como centro de comunicaciones para las operaciones del equipo.

Cuando el Equipo USAR aumenta la UCC en el OSOCC y la estructura de coordinación humanitaria (que incluye la plataforma de coordinación civil-militar) con personal, deben comprender la estructura de coordinación de LEMA existente y la plataforma de coordinación civil-militar en el lugar y / o la solicitud. para que la asistencia sea facilitada / coordinada por el Punto Focal Civil-Militar de la ONU en el equipo UNDAC . Esto incluye ser consciente de las necesidades potenciales que los equipos USAR pueden solicitar a los militares en caso de desarrollos imprevistos como:

- Facilitación de la serie inmediata de un RDC por el UNDAC / Equipo USAR s .
- Transporte para los equipos USAR que llegan desde el aeropuerto al OSOCC / BoO y las áreas de operaciones posteriores asignadas .
- Combustible para vehículos y generadores del USAR Team .
- Helicópteros para evaluaciones rápidas del aire por parte del equipo UNDAC y sus socios (alcance del impacto, limitaciones de infraestructura clave, necesidades y áreas prioritarias) .
- Mapas, si están disponibles, para tareas del equipo USAR .
- Soporte de seguridad (seguridad de ruta o área) para los equipos USAR que viajan o trabajan en áreas inseguras .
- Prepárense para recibir “Más allá de los escombros” compromisos por parte de la entrada del equipo USAR s .

La posición profesional y la conducta de los equipos USAR de INSARAG cuando operan en un desastre es una preocupación primordial para INSARAG porque cada miembro representa a INSARAG . Los socorristas internacionales deben considerar las diferencias culturales, éticas y morales del país en el que brindan asistencia . No deben imponer ninguna carga adicional a los recursos de los países afectados y pueden lograrlo respondiendo de manera bien preparada, debidamente capacitada y equipada para apoyar plenamente a las autoridades nacionales.

Los equipos USAR deben consultar el Volumen II, Manual B: Operaciones y el Volumen III, Guía operativa de campo como guía.

4.3.5 Coordinación internacional: OCHA, UNDAC y el LEMA

OCHA sirve como la Secretaría de INSARAG y tiene el mandato de apoyar a las autoridades nacionales de la coordinación de la asistencia internacional en casos de desastres y crisis humanitarias que exceden la capacidad del país afectado.

Muchas organizaciones, como gobiernos, ONG, agencias de la ONU e individuos, responden a desastres y crisis humanitarias. OCHA comparte información oportuna y trabaja con todos los participantes para responder a los desastres de tal manera que ayude al gobierno del país afectado a garantizar el uso más eficaz de los recursos internacionales.

El equipo UNDAC es una herramienta de OCHA que se utiliza para el despliegue principalmente en emergencias repentinas. OCHA envía un equipo UNDAC cuando así lo solicita el gobierno afectado o el Coordinador Residente / Coordinador Humanitario de la ONU en el país afectado.

Los miembros del equipo UNDAC son administradores de emergencias con experiencia de países, organizaciones internacionales y OCHA. El equipo UNDAC es administrado por el RS B en OCHA-Ginebra y trabaja bajo la autoridad del Coordinador Residente / Coordinador Humanitario de la ONU y, cuando existe, la Oficina de País de OCHA. También trabaja en apoyo y en estrecha cooperación con LEMA y el Equipo Humanitario de País (HCT). El equipo UNDAC, como gerente de la OSOCC, asiste al LEMA con la coordinación de la respuesta internacional (por ejemplo, los grupos humanitarios, EMTs, USAR, etc.), las evaluaciones de las necesidades prioritarias y gestión de la información, estableciendo, entre otras estructuras, un OSOCC y RDC, cuando sea necesario.

4.3.6 Centro de recepción y salida (RDC)

Como parte del apoyo necesario y que aún no está ya establecida por las autoridades nacionales / LEMA, la RDC se establece por la primera INSARAG, el equipo USAR o el equipo UNDAC, en colaboración con el aeropuerto / Puntos de entrada de las autoridades. El RDC está establecido para coordinar los equipos USAR internacionales entrantes y otra asistencia humanitaria, y lo informa al LEMA a través del OSOCC.

El RDC también sirve como herramienta para coordinar la salida de los equipos de manera adecuada.

4.3.7 Centro de coordinación de operaciones en el sitio (OSOCC)

Dependiendo de la situación y en colaboración con las autoridades nacionales, un OSOCC puede ser establecido por el equipo UNDAC cerca del LEMA, y apoya a las autoridades nacionales en la coordinación de los agentes internacionales. El OSOCC coordina a los respondedores internacionales y apoya los mecanismos iniciales de coordinación entre clústeres, como salud, agua, saneamiento y refugio.

El OSOCC tiene dos objetivos centrales:

- Proporcionar rápidamente un medio para facilitar la cooperación in situ, la coordinación y la gestión de la información entre los socorristas internacionales y el gobierno del país afectado en ausencia de un sistema de coordinación alternativo.
- Establecer un espacio físico para actuar como un único punto de servicio para los equipos de respuesta entrantes, especialmente en el caso de un desastre repentino en el que la coordinación de muchos equipos de respuesta internacionales es fundamental para garantizar los esfuerzos de rescate óptimos..

4.3.8 Célula de coordinación USAR (UCC)

El UCC es una parte integral y especializada de un OSOCC durante un terremoto o una emergencia de estructura colapsada . Si no está ya establecido por las autoridades nacionales / LEMA, i t es establecido por el primer entrante equipo USAR para ayudar y coordinar múltiples internacional del equipo USAR s durante la búsqueda y rescate fase de un desastre.

N ota: Los requisitos para crear un UCC se detallan en el Volumen II, Manual B: Operaciones y el Manual de la UC .

4.3.9 Alerta de Desastres Coordinación Global System (GDACS)

Los servicios de GDACS tienen como objetivo facilitar alertas casi en tiempo real y el intercambio de información entre todos los actores en apoyo de la toma de decisiones y la coordinación . Los servicios de GDACS se basan en el conocimiento colectivo de los administradores de desastres en todo el mundo y la capacidad conjunta de todos los sistemas de información de desastres relevantes.

4.3.10 Centro virtual de coordinación de operaciones in situ (VOSOCC)

El VOSOCC es una herramienta de gestión de información basada en la web . Es una versión virtual del OSOCC y es parte de la plataforma GDACS.

El VOSOCC es un portal de intercambio de información crucial para facilitar el intercambio de información casi en tiempo real entre los socorristas internacionales y con el país afectado, y los mecanismos de respuesta de la ONU, luego de un desastre repentino.

El acceso al VOSOCC está restringido a las partes interesadas en la respuesta a emergencias; se requiere registro . El VOSOCC es administrado por la Unidad de Apoyo a la Activación y Coordinación en OCHA- Ginebra .

N ota: Equipo USAR acceso a información detallada lata s en el Volumen II, Manual B: Operaciones . GDACS y la VOSOCC pueden ser de accesos a www.gdacs.org y <https://vosocc.unocha.org/> respectivamente.

5 INSARAG externa Clasificación y reclasificación del equipo USAR s (IEC / R)

5.1 Antecedentes

Antes de la introducción del Sistema de Clasificación Externa de INSARAG , los Equipos USAR completaron una auto-clasificación como Equipo USAR Ligero , Medio o Pesado . A continuación, esta auto-clasificación se presentó a la Secretaría de INSARAG y grabó en su Directorio Internacional de Equipo USAR s . INSARAG recomienda encarecidamente a los Estados miembros que establezcan un PAN como paso inicial.

En 2005, la red INSARAG apoyó el establecimiento de estándares operativos verificables de forma independiente para los equipos USAR internacionales a través del proceso IEC / R, y alienta a todos los Estados miembros con equipos USAR a desplegarse internacionalmente para garantizar que sus equipos consideren la IEC / R proceso.

En un mundo en el que la respuesta a desastres se está volviendo más compleja, INSARAG ha proporcionado un modelo de establecimiento de estándares encomiable para el resto de la comunidad humanitaria . El sistema IEC / R proporciona un enfoque global y estratégico para

garantizar que haya equipos bien calificados y profesionales en todo el mundo, especialmente cerca de áreas potenciales propensas a desastres , que estén listos para responder en cualquier momento y que operen según los estándares aceptados a nivel mundial .

Los países afectados ahora podrán conocer el tipo de asistencia que pueden esperar recibir, y los equipos USAR clasificados de INSARAG que trabajen juntos podrán conocer las capacidades que cada uno puede ofrecer. Este esfuerzo promueve un lenguaje USAR global común y mejora la respuesta profesional, que cumple con los estándares establecidos en las Pautas de INSARAG .

5.2 Categorías de anuncio del equipo USAR s

Las Guías de INSARAG clasifican a los Equipos USAR de acuerdo con su capacidad para proporcionar los componentes clave de USAR . Los cinco componentes clave son administración, búsqueda, rescate, médico y logística.

5.2.1 Clasificada Luz equipo USAR s

Los equipos USAR ligeros clasificados tienen los cinco componentes USAR clave . Los equipos USAR ligeros clasificados tienen la capacidad de realizar operaciones de búsqueda y rescate en estructuras de madera colapsadas o averiadas y / o construcciones de mampostería no reforzada, incluidas las estructuras reforzadas con malla de acero . También deben realizar operaciones de aparejo y elevación . Clasificadas Luz equipo USAR s son capaces de llevar a cabo las operaciones USAR a ASR3 Nivel (es decir, evaluación de Búsqueda y Rescate Los niveles de los sitios de trabajo - véase Vol ume II, Manual B : Operaciones) . Se espera que un equipo USAR ligero clasificado tenga la capacidad operativa para trabajar solo en un sitio de trabajo durante un período de trabajo (12 horas por día durante cinco días).

5.2.2 Clasificada media del equipo USAR s

Un equipo USAR mediano clasificado comprende los cinco componentes enumerados anteriormente y tiene la capacidad de realizar operaciones técnicas complejas de búsqueda y rescate en estructuras colapsadas o falladas de madera pesada y / o construcción de mampostería reforzada, incluidas las estructuras reforzadas y / o construidas con acero estructural . También deben realizar operaciones de aparejo y elevación . Se espera que un equipo USAR mediano clasificado tenga la capacidad operativa para trabajar solo en un sitio de trabajo .

5.2.3 Clasificada pesada del equipo USAR s

Los equipos USAR pesados clasificados comprenden los cinco componentes enumerados anteriormente y tienen la capacidad operativa para operaciones técnicas complejas de búsqueda y rescate en estructuras colapsadas o falladas, particularmente aquellas que involucran estructuras reforzadas y / o construidas con acero estructural . También deben realizar operaciones de aparejo y elevación . Se espera que un equipo USAR pesado clasificado tenga el equipo y la mano de obra para trabajar en capacidad técnica en dos sitios de trabajo simultáneamente .

N ota: una descripción detallada, incluyendo composiciones, de c lassified ligero , mediano y pesado del equipo USAR s se indica en el Volumen II, Manual A : Desarrollo de Capacidades.

5.3 Clasificación y reclasificación externas de INSARAG (IEC / R)

“Garantía de asistencia internacional eficaz y profesional”.



Figura 9 : El parche de INSARAG.

Numerosos Estados miembros y organizaciones miembros tienen éxito pasado por el IEC / R desde que comenzó en 2005, mientras que muchos otros han mostrado un gran interés o están preparando su equipo USAR s para las próximas IEC / R s . Desde entonces, este proceso ha facilitado la creación de capacidad y ha asegurado estándares mínimos y capacidades de adaptación a las necesidades y prioridades . Clasificadas equipo USAR s son bien reconocidos por el INSARAG parche que se desgastan y más recientemente han demostrado ser av alue- recurso a la adición de terremoto afectó a Países en s .

Hasta el día de hoy, sigue siendo un proceso verdaderamente único que establece estándares operativos verificables y un ejemplo de cómo la revisión por pares independientes puede proporcionar un beneficio en la preparación para la respuesta y en los momentos de respuesta . Tanto los clasificadores como el equipo que se somete a IEC / R aprenden unos de otros, y esta interacción es de hecho muy valiosa, porque, en un terremoto, serán las mismas personas trabajando en estrecha colaboración para ayudar a salvar vidas.

Para garantizar la coherencia en la respuesta USAR internacional, se recomienda encarecidamente a los equipos internacionales con la capacidad de desplegarse internacionalmente que se involucren en el proceso IEC / R.

5.3.1 Clasificación externa de INSARAG (IEC)

Cualquier equipo USAR que tenga el mandato de desplegarse internacionalmente es elegible para solicitar una IEC, siempre que cuente con el respaldo del Punto Focal de Políticas de INSARAG de su Estado Miembro . A la terminación exitosa de un CEI, c lassified equipo USAR s se incluyen en el directorio USAR a nivel de clasificación alcanzado.

La IEC evalúa y clasifica dos componentes clave de respuesta y capacidad técnica de las operaciones USAR internacionales:

- Capacidad de respuesta.
- Ciudad de capacidad técnica .

Los equipos USAR deben demostrar su competencia durante un ejercicio de colapso estructural simulado y realista de 36 horas, utilizando toda su gama de habilidades y equipos USAR necesarios para el nivel de clasificación deseado . Los equipos exitosos son reconocidos por haber cumplido con los estándares USAR universales y se les otorga un parche de equipo para identificar su nivel profesional en el campo . La imagen en la parte superior de esta página es un ejemplo de dicho parche de identificación.

La Secretaría de INSARAG facilita todas IEC / Rs y estrechamente involucra a todos los equipos a lo largo de sus respectivas líneas de tiempo de planificación IEC / R y en estrecha cooperación con sus coordinadores, tutores y IEC / R c lassifier Equipo L eaders .

5.3.2 Reclasificación externa de INSARAG (IER)

IER es el proceso que un equipo clasificado debe someterse periódicamente para mantener su estado de clasificación. Si por cualquier razón un equipo USAR opta por no reclasificarse, renuncia a su clasificación INSARAG.

Los equipos USAR pueden necesitar ser reclasificados por las siguientes razones:

- Caduca el período de clasificación de cinco años .
- Cambio en la estructura del Equipo USAR .
- Cambio de nivel de clasificación .
- Conducta de respuesta internacional inapropiada .

Cualquier Equipo USAR clasificado que no pueda ejecutar una IER cinco años después de haber sido clasificado deberá presentar las justificaciones pertinentes a través de sus Puntos Focales de Política a la Secretaría de INSARAG, quien luego consultará con el Presidente Global de INSARAG. En tal caso, su estado de clasificación se consideraría pendiente, dependiendo de la reclasificación futura.

A partir de 2020, una lista separada IER será institucionalizada a mejores equipos de acceso que deben demostrar un mayor nivel de madurez y mayores compromisos y contribuciones a la red.

5.3.3 Costo de IEC / R

Todos los costos asociados con la planificación, preparación y ejecución del ejercicio IEC / R son responsabilidad del país anfitrión o de la organización que solicita la clasificación o reclasificación.

Muchos equipos USAR tienen éxito experimentado el proceso IEC / R mediante una estrecha cooperación bilateral entre Estado miembros. El apoyo de tutoría y capacitación se discute y acuerda mutuamente entre las partes interesadas.

En un IEC / R, los costos asociados de clasificadores IEC / R individuales están cubiertos por su respectiva organización patrocinadora. Sin embargo, el IEC / R que solicita el país anfitrión o la organización, determina y gestiona los observadores invitados.

NOTA: Para obtener más información sobre el proceso IEC / R, por favor consultar el Volumen II, C Manual: Clasificación Externa de INSARAG y reclasificación.

6 Conclusión

Las Directrices de INSARAG, preparadas por respondedores USAR y representantes de los Estados Miembros de INSARAG, son reconocidas por la Resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU como “una herramienta de referencia flexible y útil para los esfuerzos de preparación y respuesta ante desastres.” Es un documento vivo, que se mejora con las lecciones aprendidas de las principales operaciones y / o ejercicios USAR internacionales. También es el documento de referencia para la creación de capacidad en todos los niveles. Los DIRECTRICES representan las mejores prácticas, y todos ven afectados y se anima a ayudar a los países a poner en práctica de manera activa y practicar estos procedimientos aceptados internacionalmente y contribuir a su desarrollo.

Se ha consultado a la Red INSARAG en el período previo a la Reunión Global 2020 sobre los objetivos estratégicos clave . Durante los próximos cinco años, INSARAG se enfocará en reforzar los estándares de calidad y la coordinación, avanzar en la asistencia flexible, mejorar la preparación y fortalecer las alianzas.

Me gustaría agradecer a todos los miembros de INSARAG que han apoyado el trabajo de INSARAG desde su creación . Debemos estar orgullosos de lo que INSARAG ha logrado y debemos continuar con una determinación aún mayor para implementar la Resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU en todos los niveles del mundo.



Embajador Manuel Bessler
Presidente Global de INSARAG

Las Directrices de INSARAG siguen siendo un documento vivo . INSARAG valora todos los comentarios y puede enviarlos a la Secretaría de INSARAG a insarag@un.org .

Anexos

Anexo A: Términos de referencia para los puntos focales de INSARAG

Las responsabilidades de los Puntos Focales de INSARAG pueden describirse como asegurar el intercambio eficiente de información y la validación en los niveles apropiados en las fases de preparación y respuesta sobre asuntos USAR, incluyendo desarrollo de capacidades, capacitaciones, asuntos de políticas, alertas de emergencia, solicitudes o aceptación de asistencia, movilización. y prestación de asistencia internacional . Las responsabilidades se pueden clasificar de la siguiente manera:

1. **Política (nacional)** : Asegurar la promoción de las Directrices y la metodología de INSARAG dentro del Estado Miembro y contribuir al desarrollo continuo de políticas .
2. **Operacional (nacional)** : Coordinar el intercambio de información interna de su propio Estado Miembro con INSARAG durante emergencias y fortalecer la preparación tanto para la respuesta nacional como internacional .
3. **Equipo USAR** : asegura la adherencia de su equipo USAR a la metodología y estándares mínimos de INSARAG .

También existen ciertas responsabilidades administrativas, como servir como punto de contacto entre el gobierno nacional y la red INSARAG, incluyendo la Secretaría, el Regional y los Grupos Directivos.

Si procede, las responsabilidades de los puntos focales de políticas y operaciones también pueden ser asumidas por la misma persona.

Responsabilidades: Punto Focal de Políticas de INSARAG (nacional)

- Actuar como punto focal en asuntos de política de INSARAG del gobierno para la red INSARAG, incluyendo la Secretaría en OCHA, el respectivo Grupo Regional y Presidente , así como el ISG y el Presidente Global .

- Actuar como punto de contacto para todos los equipos USAR nacionales , incluidos los equipos de ONG, en asuntos de INSARAG y poder respaldar la aplicación de los equipos USAR nacionales para IEC .
- Asegurar la promoción y aplicación de guías de INSARAG y la metodología como parte del plan nacional de gestión de desastres y para la respuesta nacional e internacional del Estado miembro 's equipo USAR s como se define en la Resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU de 16 de diciembre de 2002 sobre Fortalecimiento la Efectividad y Coordinación de la Asistencia USAR Internacional ”.
- Asegurar que la información relevante se comunique de manera oportuna en tiempos de emergencia a la red INSARAG a través de la Secretaría de INSARAG y / o los canales relevantes (es decir, el VOSOCC), incluso a solicitud o aceptación de asistencia internacional.
- Representar o asegurar la representación del propio Estado Miembro en las reuniones del respectivo Grupo Regional INSARAG, y en su caso el ISG .

Responsabilidades: Punto Focal Operacional de INSARAG (nacional)

- Actuar como punto de contacto en asuntos operativos de INSARAG para los Equipos USAR nacionales dentro del Estado Miembro y promover el desarrollo de capacidades de los equipos y la estructura nacional de gestión de desastres de acuerdo con las Directrices y metodología de INSARAG, incluida la preparación para el establecimiento de RDC y OSOCC cuando sea necesario .
- Cuando sea afectado por una emergencia de importancia internacional dentro del propio Estado Miembro , actuar como contraparte de la Secretaría de INSARAG / OCHA y proporcionar actualizaciones de información relevante para la operación internacional en intervalos regulares a la red INSARAG en el VOSOCC .
- Al responder a una emergencia en un tercer país, actuar como contraparte de la Secretaría de INSARAG / OCHA y proporcionar actualizaciones de información relevante sobre la respuesta planificada o implementada del propio Estado miembro en intervalos regulares a la red INSARAG en el VOSOCC / OS OCC .

Responsabilidades: Punto focal del equipo USAR de INSARAG (equipo)

- Actuar como punto de contacto en asuntos operativos de INSARAG para su equipo USAR . Ellos son el contacto con los IR puntos focales nacionales (Política y Operación AL), a la Presidencia regional así a la INSARAG S ECRETARÍA .
- Ellos son los responsables de promover y asegurar la metodología INSARAG y los estándares mínimos en preparación y respuesta dentro de su equipo.
- Ellos son responsables de actualizar el directorio USAR de sus equipo s .

Se espera que los Puntos Focales de INSARAG, ya sean de política, operativos o de equipo , asuman responsabilidades administrativas , tales como:

- Difundir información de la Secretaría de INSARAG; invitaciones a reuniones, talleres, cursos de capacitación y / o ejercicios USAR de INSARAG , entre las autoridades pertinentes de manejo de desastres y los Equipos USAR en su propio Estado Miembro .
- Tener la capacidad de verificar o decidir si su propio Estado miembro y / o t EAM se prepara para soporte y INSARAG anfitrión actividades, como talleres, cursos de formación específicos, los líderes del equipo anuales m fugaces o ejercicios regionales de INSARAG .

Anexo B: Términos de referencia para el presidente global de INSARAG, los presidentes regionales y los vicepresidentes (Troika)

Responsabilidades: Presidente Global de INSARAG

- Liderar la promoción de la metodología y los lineamientos de INSARAG a nivel mundial entre los Estados Miembros y las organizaciones miembros y promover la participación en todos los organismos de INSARAG .
- Liderar la promoción de la implementación de la Declaración de Hyogo de INSARAG y la Resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU .
- Presidir la reunión anual del Grupo Directivo .
- Coordinar activamente las actividades del Grupo Directivo con la Secretaría, incluso mediante teleconferencias periódicas y otras reuniones .
- Participar y representar a la red global de INSARAG en las reuniones anuales de los otros órganos de INSARAG (es decir, reuniones de grupos regionales, reuniones de líderes de equipo, etc.) cuando estén disponibles .
- Representar a la red INSARAG a nivel mundial en reuniones, eventos y medios relevantes .

Responsabilidades: Presidentes regionales de INSARAG

- Promover la metodología y los lineamientos de INSARAG entre los Estados Miembros y las organizaciones miembros de la región y promover su participación en el Grupo Regional de INSARAG, incluyendo eventos como los ejercicios regionales de simulación de respuesta a terremotos de INSARAG .
- Apoyar la implementación de la Declaración de Hyogo de INSARAG y la resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU .
- Ser anfitrión y coorganizar la reunión anual del Grupo Regional, con el apoyo de la Secretaría de INSARAG y los Vicepresidentes (es decir, preparativos para la reunión de dos días, arreglos logísticos, identificación del lugar de la reunión, si es posible, cubriendo los costos de alojamiento para facilitar la participación de todos los Estados miembros y organizaciones miembros del Grupo Regional) .
- Representar a la red INSARAG en la región en reuniones y eventos relevantes .
- Participe y represente a la región en la reunión anual de ISG , en febrero en Ginebra, Suiza .
- Coordinar activamente las actividades del Grupo Regional con la Secretaría y los Vicepresidentes, incluso mediante teleconferencias periódicas y otras reuniones .
- Si es posible, participe y represente a la región en las reuniones anuales de los otros Grupos Regionales de INSARAG .

Vicepresidentes regionales de INSARAG

- Promover la metodología y los lineamientos de INSARAG entre los Estados Miembros y las organizaciones miembros de la región y promover su participación en el Grupo Regional de INSARAG , incluyendo eventos como los ejercicios regionales de simulación de respuesta a terremotos de INSARAG .
- Apoyar la implementación de la Declaración de Hyogo de INSARAG y la resolución 57/150 de la Asamblea General de la ONU .
- Apoyar a la Presidencia en la organización y coorganización de la reunión anual del Grupo Regional, con el apoyo de la Secretaría del INS ARAG.
- En discusión con el Presidente Regional, representar a la red INSARAG en la región en reuniones y eventos relevantes .
- Participe y represente a la región en la reunión anual de ISG , en febrero en Ginebra, Suiza .
- Coordinar activamente las actividades del Grupo Regional con la Secretaría y el Presidente, incluso a través de teleconferencias regulares y otras reuniones .
- Si es posible, participe y represente a la región en las reuniones anuales de los otros Grupos Regionales de INSARAG .

Anexo C : Tabla de cambios a las Guías de INSARAG 2015-20

Tema / Asunto modificado	
1	Puntos focales • Introducción del punto focal del equipo USAR como la tercera categoría de puntos focales . • El Punto Focal del Equipo USAR es el punto de contacto para el Equipo USAR y asegura que la Metodología de INSARAG y los estándares mínimos sean implementados , incluyendo la preparación y respuesta (incluyendo IEC / R) . • Los equipos USAR Puntos Focales es también el punto de contacto con la política nacional ya existente y Punto Focal Operacional s . • La jerarquía no cambia (en orden descendente): Coordinador de políticas (nacional); Punto Focal Operacional (nacional) ; Equipo USAR Punto Focal (t EAM / o rgani s ación) .
2	Términos de referencia • Designación de los países que son miembros de INSARAG se han cambiado a " Estado miembro s . " • Organizaciones pertenecientes a la red de INSARAG se han cambiado a "organi miembro s ciones . " • Los países que no pertenecen a la red INSARAG se han mantenido como "países " , como "país afectado" . "
3	NAP / I R NAP • Información actualizada sobre el NAP / I R NAP . • Incluye referencias al INSARAG NAP / I R NAP .
4	La inclusión de clasificados Luz T EAMS • Inclu sión de la categoría de INSARAG clasificado Luz T EAMS.
5	Inclusión de la Coordinación USAR (UC) .
6	Proceso de revisión de las pautas • Se incluyó información sobre el proceso de revisión de las Guías de INSARAG (GRG) .
7	Anexos • Introducción de términos de referencia para el equipo USAR Punto Focal en el anexo A . • Introducción del Anexo C titulado "Tabla de cambios a las Directrices de INSARAG 2015-20 " para capturar las actualizaciones realizadas a partir de las Directrices de 2015 . • Introducción del anexo D titulado "Nota explicativa sobre la biblioteca de referencia y de orientación de INSARAG Notas Técnicas" ubicados en "Directrices Anexo" → "Volumen I" sub-s ección de la pestaña Notas de orientación o n www.insarag.org .
8	Inclusión de la biblioteca de referencia técnica • Inclusión de información en la Biblioteca de referencia técnica y Notas de orientación que se encuentran en www.insarag.org . • La diferencia entre t stos dos componentes es que INSARAG- recibe la aprobación documentos, tales como los G IRECTRICES ' anexos, Cell IEC IER listas de control / y USAR Coordinación (UC C) manual, sería colocado bajo las notas de orientación, mientras que la biblioteca de referencia técnica es un repositorio de conocimientos para las mejores prácticas que ha sido aprobado para ser compartido por el respectivo Punto Focal Operacional nacional y el Grupo de Trabajo de INSARAG.

Anexo D: Nota explicativa sobre la biblioteca de referencia técnica y las notas de orientación de INSARAG *

* El anexo titulado “Nota explicativa sobre la Biblioteca de referencia técnica y las Notas de orientación de INSARAG” se encuentra en el *Anexo de las Directrices* → Sub-sección del *Volumen I* de la pestaña de Notas de orientación en www.insarag.org

